



Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1994/997  
25 août 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

LETTRE DATÉE DU 25 AOÛT 1994, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR  
LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire savoir que, pendant la période allant du 11 au 20 août 1994, l'aviation américaine a continué de violer l'espace aérien iraquien à des fins d'observation et de provocation et largué des leurres thermiques au-dessus de l'Iraq. On trouvera ci-après le détail de ces violations.

Dates

Faits

11 août 1994 :

a) Région nord : 21 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal-Afar, Amadiya et Aqra.

b) Région sud : 45 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Qarna, Samawa, Jabaïch, Jalbiya, Bassiya, Al-Lassaf, Salmane, Achbija et Artawi.

- Le même jour, à 12 h 15, un avion de reconnaissance américain de type TR-1 a violé l'espace aérien iraquien et a survolé à une vitesse de 600 km/h les régions de Bassorah, Qarna, Qalat-Salih, Amara, Rifai, le sud de Diwaniya, Rumaïth et Nossiriya, avant de repartir à 15 h 25 en direction de l'Arabie saoudite.

a) Région nord : 19 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Dohouk, Irbil, Zakho, Aïn Zala et Amadiya.

b) Région sud : 34 sorties aériennes effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Achbija, Bassiya, Jalbiya et Artawi.

Le 13 août 1994 :

a) Région nord : 40 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones

survolées : Nassiriya, Samawa, Salmane, Qarna, Jalbiya, Bassiya et Qalat-Salih.

Le 14 août 1994 : a) Région nord : 9 sorties aériennes effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Amadiya et Aqra.

b) Région sud : 36 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Jalbiya, Qarna, Salmane et Artawi.

Le 15 août 1994 : a) Région nord : 19 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal-Afar et Amadiya.

b) Région sud : 31 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Samawa, Salmane, Achbija, Khadar Al-Lassaf, Jalbiya et Bassiya.

Le 16 août 1994 : a) Région nord : 21 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Tal-Afar, Zakho et Amadiya.

b) Région sud : 17 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Jalbiya, Qarna, Bassiya, Artawi et Salmane.

— Le même jour, à 11 h 37, un avion de reconnaissance américain de type TR-1 volant à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude de 20 000 mètres, a violé l'espace aérien iraquien et survolé la région d'Artawi avant de repartir, à 14 h 20, en direction de l'Arabie saoudite.

Le 17 août 1994 : a) Région nord : 7 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal-Afar et Amadiya.

b) Région sud : 30 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Qarna, Bassiya, Jalbiya, Salmane, Artawi et Samawa.

18 août 1994 : a) Région nord : 15 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Tal-Afar, Zakho et Amadiya.

19 août 1994 :

a) Région nord : 17 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Mossoul, Dohouk, Tal-Afar, Zakho, Amadiya et Aïn-Zala.

b) Région sud : 40 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Qarna, Jalbiya, Bassiya, Artawi, Qalat Salih, Amara, Jabaïch et Salmene.

Le même jour, à 12 h 15, des avions ennemis ont largué 10 leurre thermiques au sud-ouest de Qoush (gouvernorat de Ninive).

20 août 1994 :

a) Région nord : 4 sorties effectuées à une vitesse de 720 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Amadiya, Chaqlawa, Aqra et Rawanduz.

b) Région sud : 30 sorties effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salmene, Khodar, Jabaïch, Bassiya et Jalbiya.

Le même jour, à 13 heures, un avion de reconnaissance américain de type TR-1 volant à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres, a violé l'espace aérien iraquien et survolé les régions de Bassiya, Bassorah, Um Qasr, Qalat Salih, Diwoniya, Al Najaf et Nassiriya avant de repartir, à 15 h 7, en direction de l'Arabie saoudite.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON

-----